

ISEAL

Institut Suisse d'Etudes Albanaises

Istituto Svizzero per gli Studi albanesi

Instituti Zvicëran i studimeve shqiptare

Schweizerisches Institut für albanische Studien

L'ISEAL est, de par ses structures, secteurs et projets, la première institution en son genre en Suisse.

La Confédération, en reconnaissant ISEAL comme **institution d'utilité publique sans but lucratif**, lui procure une opportunité unique de développer des activités à long terme dans les domaines économique, culturel, littéraire et scientifique.

Pour atteindre ses buts, l'ISEAL exploite un institut scientifique avec les secteurs suivants :

Recherches : effectuer des recherches dans des domaines divers tels que la formation, l'intégration, la politique, la linguistique, la sociologie, l'économie, la culture, l'histoire, la géographie et la théologie.

Publications : publier des ouvrages périodiques, des livres, des brochures et des bulletins (en allemand, en français, en italien, en albanais, etc.).

Pour atteindre ses buts, l'ISEAL exploite un institut scientifique avec les secteurs suivants :

Enseignement : dispenser un enseignement aboutissant à des formations certifiées et/ou à des crédits ECTS (*European Credit Transfer and Accumulation System*).

Centre de documentation : en collaboration avec les universités, les hautes écoles, les bibliothèques et les autorités de Suisse, d'Albanie, de Kosovo, de Macédoine, ainsi qu'avec différents instituts privés ou publics.

Les Fondateurs de l'ISEAL

ANNE RODI

BARBARA BURRI

Prof Dr BASIL SCHADER

BRUNO MIGLIARINI

DANIEL ABIMI

Prof Dr DORIS JAKUBEC

DRITON KAJTAZI

FRANCIS COUSIN

MAGALY HANSELMANN

Prof Dr PETER KNOEPFEL

Dr RÉGIS MARION-VEYRON

VICTOR RUFFY

Les Fondateurs de l'ISEAL



MEMBRES actuels du conseil de fondation ISEAL

FRANCIS COUSIN,
Président d'Honneur du Conseil de fondation

Dr RÉGIS MARION-VEYRON,
Président du Conseil de fondation ISEAL

ALAIN MAILLARD

Dr ARBESA SHEHU

BRUNO MIGLIARINI

Prof Dr CLAUDIO BOLZMAN

DANIEL ABIMI

ELISABETH CLÉMENT

EMIRJETA TASHI

Dr GËZIM DUSHI

Prof Dr Laura Bernardi

Prof Dr LAURENT MATTHEY

Dr OLIVIER MEUWLY

Prof Dr PETER KNOEPFEL

Dr SYLVIE COSSY

Direction

DRITON KAJTAZI, Directeur ISEAL

ISEAL en quelques mots

5 symposiums scientifiques.

38 conférences – débats – présentations.

14 publications en albanais, allemand et français.

316 réunions : Conseil de fondation, partenaires, aA – ISEAL, projets, etc.

2'750 lettres distribués par la poste et plusieurs fois plus de mails.

Plus de 11'500 heures de travail bénévole.

Le Fond initial a été entièrement assuré par les membres fondateurs de l'ISEAL.

ISEAL en quelques mots

15 membres du Conseil de Fondation ISEAL, 11 membres du Comité d'Honneur, 5 membres du Comité de l'aA∅ISEAL (Association des Amis de l'ISEAL), 156 membres fondateurs de l'aA∅ISEAL sont tous des bénévoles.

Un large réseau de partenaires institutionnels en Suisse, dans plusieurs pays balkaniques et ailleurs.

ISEAL a signé des accords de collaboration avec : Radio Télévision Publique Kosova (RTK), Institut National de la Santé Publique du Kosovo (IKSHP) et Chambre économique du Kosovo (OEK).

Un bâtiment à Lausanne utilisé gratuitement par plusieurs associations avec l'accord de l'ISEAL.

5 SYMPOSIUMS SCIENTIFIQUES

Forum

DIASPORA, LEVIER ECONOMIQUE TRANSNATIONAL ?

En partenariat avec le *Ministère de la Diaspora du Kosovo*

En collaboration avec l'*Organisation Internationale pour les Migrations*
– *Berne*

Avec la participation d'*Albanian Engineering of Switzerland*

Date : 8 novembre 2013 Lieu : GEOPOLIS - Université de Lausanne

5 SYMPOSIUMS SCIENTIFIQUES

Symposium

FEMMES ALBANAISES QUALIFIEES: POTENTIEL D'INTEGRATION, AVEC UN REGARD CROISE SUR D'AUTRES FEMMES EN SUISSE

En partenariat avec le *Bureau de l'égalité entre les femmes et les hommes du canton de Vaud.*

Date: 4 octobre 2013 *Lieu:* IDHEAP – Université de Lausanne

5 SYMPOSIUMS SCIENTIFIQUES

Symposium

L'INTEGRATION DES ALBANAIS EN SUISSE AVEC REGARD CROISE SUR D'AUTRES COMMUNAUTES

*En partenariat avec Observatoire universitaire de la ville et du
développement durable - UNIL*

Date: 13 novembre 2010 Lieu: IDHEAP – Université de Lausanne

5 SYMPOSIUMS SCIENTIFIQUES

Symposium

DIASPORA, PONT D'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES ÉCONOMIQUES

En partenariat avec Chambre économique du Kosovo

*Lieu : Chambre économique du Kosovo à Prishtina Date : 23
février 2017*

5 SYMPOSIUMS SCIENTIFIQUES

Symposium

LA SANTÉ MENTALE, DÉFI DE LA SANTÉ PUBLIQUE

En partenariat avec Institut National de la Santé Publique du
Kosovë

Lieu : Faculté de médecine Université de Prishtina - Date : 26
mai 2017

12 MODULES ISEAL

**4 MODULES EN COMMUNICATION INTERCULTURELLE :
AU «CHOC CULTUREL», LE «CHOC CULTIVÉ»**

Module1 : Comprendre les projections, les schémas et les idées reçues

Dr Olivier Meuwly

Prof Dr Laurent Matthey

Module 2 : L'apprentissage sociolinguistique et le contexte socio-économique et culturel

Prof. Dr Edo Poggia

Oscar Tosato

12 MODULES ISEAL

**4 MODULES EN COMMUNICATION INTERCULTURELLE :
AU «CHOC CULTUREL», LE «CHOC CULTIVÉ»**

*Module 3 : Valorisation des langues d'origine des élèves allophones et
l'estime de soi*

Regina Bühlmann

Dr Jean-François De Pietro

*Module 4 : Etat des lieux des différents statuts des étrangers et les raisons
des flux migratoires*

Dr Amina Benkais-Benbrahim

Coralie Grimplet

12 MODULES ISEAL

*4 MODULES EN COMMUNICATION INTERCULTURELLE :
DIFFERENCES IDENTIQUES*

L'Ecole

Dr Rosita Fibbi

Dr Jean-François De Pietro

Les institutions

Martine Brunschwig Graf

Magaly Hanselmann

12 MODULES ISEAL

*4 MODULES EN COMMUNICATION INTERCULTURELLE :
DIFFERENCES IDENTIQUES*

Idées reçues, croyances et religions

Prof Dr Claudio Bolzman

Dr Kayamba Tshitshi Ndouba

Les médias

Dr Olivier Meuwly

Nora Bernardi

12 MODULES ISEAL

4 ATELIERS SUR LE THÈME DU 3^{ÈME} ÂGE
LA RETRAITE, UN NOUVEL ELAN D'INTEGRATION

La Santé

Prof Dr Naim Jerliu

Dr Shyhrete Rexhaj

Les Structures des pays d'accueil et d'origine

Viviane Bérod Pinho

Dr Naim Jerliu

12 MODULES ISEAL

4 ATELIERS SUR LE THÈME DU 3^{ÈME} ÂGE
LA RETRAITE, UN NOUVEL ELAN D'INTEGRATION

Les assurances

Albulena Gashi

Arben Krasniqi

Intégration et société

Prof Dr Claudio Bolzman

Visar Qusaj

COURS DE LANGUE ISEAL

Cours d'albanais

Enseignantes

Merita Azemi, enseignante de l'albanais auprès de la LEPA, éducatrice de la petite enfance.

Albana Thaqi-Hoti, diplômée en Langue et Littérature albanaise, Faculté de l'éducation, Université de Gjakovë (Kosova)

Cours de français

Enseignant

Arsim Ferizi, diplômé du Département de Langue et Littérature Française (Faculté de Philologie – Université de Prishtina / Kosovo).

ECOLE DE MUSIQUE ISEAL

Polyphonie Toskë et Gegë (Tosque et Guègue)

Professeur : Alban Lishi

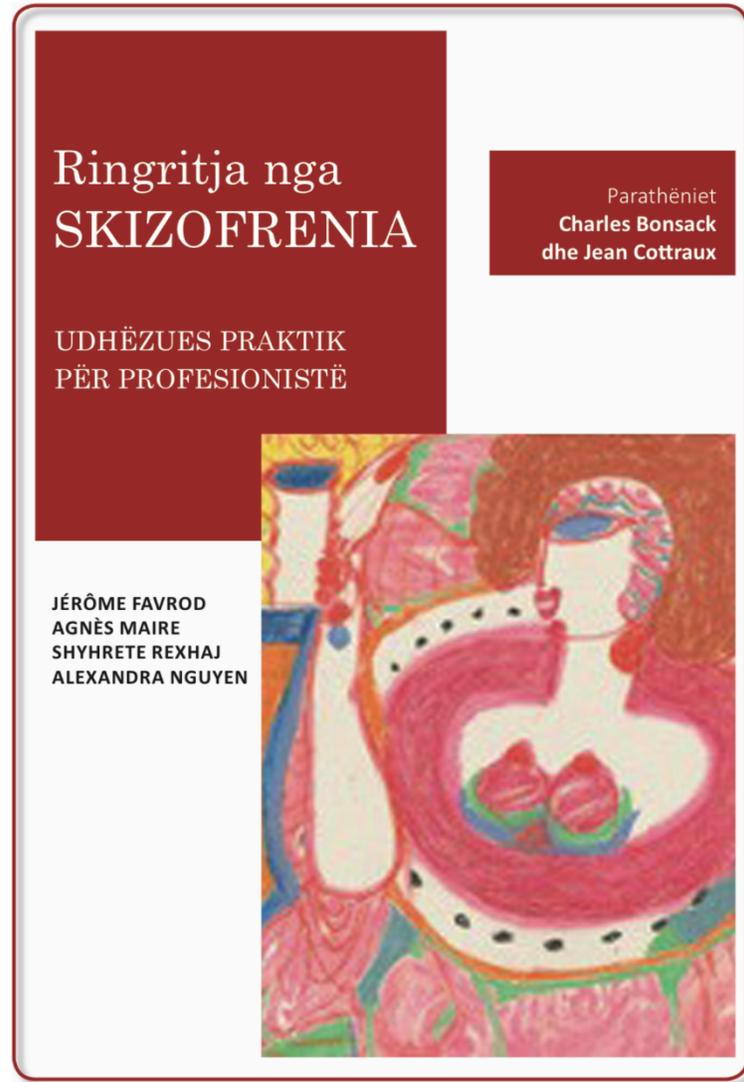
14 PUBLICATIONS ISEAL



14 PUBLICATIONS ISEAL



14 PUBLICATIONS ISEAL



ISEAL

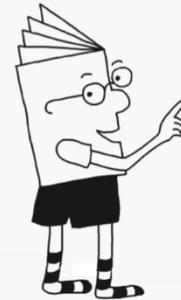
14 PUBLICATIONS ISEAL

Si të mësoj sa më mirë?

Fletorja ime **e mençur** e mësimit

Basil Schader
Barbara Müller (Ilustrimet)

Fillojmë në faqen
vijuese!



ISEAL

14 PUBLICATIONS ISEAL

Kujtim Shabani

LES ALBANAIS DU TROISIÈME ÂGE EN SUISSE



Prof. Dr Claudio Bolzman
Préface
UNE DIGNITÉ STOÏQUE

ISEAL

14 PUBLICATIONS ISEAL

Naxhi Selimi

Les bases de l'intégration préscolaire



ISEAL

Naxhi Selimi

Bazat e integritit parashkollor



ISEAL

14 PUBLICATIONS ISEAL

8-10/14

Alain Maillard
Kujtim Shabani

IMAZHI I SHQIPTARËVE NË MEDIET ZVICERANE

Parathënia Olivier Meuwly
Pasthënia Laurent Matthey



ISEAL

Alain Maillard
Kujtim Shabani

L'ÉVOLUTION DE L'IMAGE DES ALBANAIS DANS LES MEDIAS EN SUISSE

Préface : Olivier Meuwly
Postface : Laurent Matthey



ISEAL
2016

Alain Maillard
Kujtim Shabani

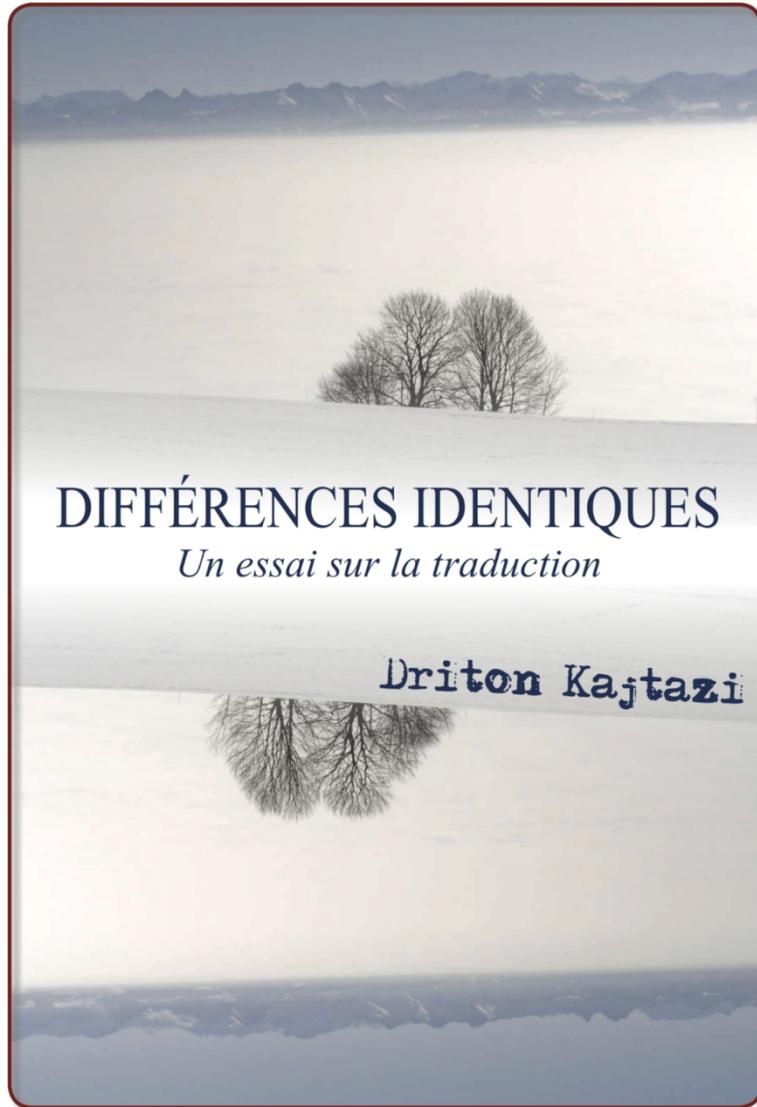
IMAGE-ENTWICKLUNG DER ALBANER IN DEN SCHWEIZER MEDIEN

Vorwort Dr. Olivier Meuwly
Nachwort Dr. Laurent Matthey



ISEAL

14 PUBLICATIONS ISEAL



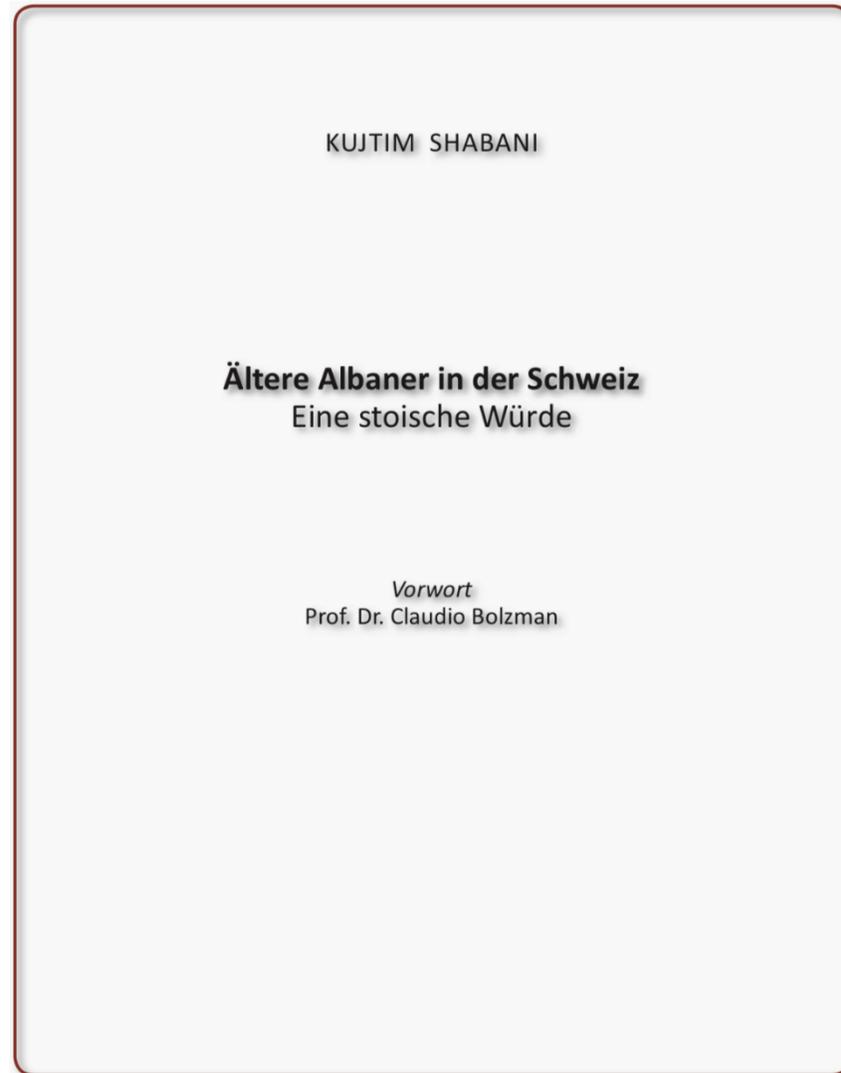
ISEAL



ISEAL

11-12/14

14 PUBLICATIONS ISEAL



ISEAL

14 PUBLICATIONS ISEAL



ACTES DU SYMPOSIUM :
L'INTEGRATION DES ALBANAIS EN SUISSE
avec regard croisé sur d'autres communautés

AKTEN DES SYMPOSIUMS:
DIE INTEGRATION DER ALBANER IN DER SCHWEIZ
*mit einem Blick auf andere Gemeinschaften
im Quervergleich*

Lausanne, novembre 2012
Lausanne, November 2012

©ISEAL

LOCAUX ISEAL A LAUSANNE



LOCAUX ISEAL A LAUSANNE

Grâce à la collaboration avec la Ville de Lausanne, l'ISEAL dispose désormais de locaux qui lui permettent d'exercer ses activités dans des conditions agréables.

Gani Cuba (INTER-DECO Sàrl), Agim Ahmetaj (E.S. ECHAFAUDAGES SERVICES S.A.), Përparim Gashi (EG MIMI SA), Bekim Mehmeti (BMcolor) et Shani Elshani (EET ELSHANI ELECTRICITE TELEPHONE) ont effectué les rénovations à l'intérieur et à l'extérieur du bâtiment de l'ISEAL.

ISEAL remercie cordialement ces entreprises qui ont rénové entièrement et gratuitement le bâtiment de l'ISEAL à Lausanne.

La ville de Lausanne subventionne les locaux de l'ISEAL avec la somme de FRS 34'000.-.

Les membres fondateurs de l'ISEAL payent FRS 18'000.- chaque année.

Association des amis aAØISEAL

*156 membres fondateurs - Comité exécutif 5 membres
- Comité d'honneur 13 membres*

COMITÉ EXÉCUTIF

M. Arsim Ferizi, membre

M. Jean Rufener, membre

Mme Lucy Clavel Raemy, membre

M. Mentor Ilazi, membre

M. Visar Qusaj, président

Association des amis aAØISEAL

***156 membres fondateurs - Comité exécutif 5 membres
- Comité d'honneur 13 membres***

COMITÉ D'HONNEUR

Prof. Dr. Antonio Da Cunha

Prof. Astrit Leka

Mme Barbara Haering, Dr sc. nat.

Prof. Dr. Bernard Dafflon

Dr. Christian Zindel

M. Georges Cuénot

Mme Katherina Washington

Son Exc. M. Mehmet Elezi

M. Rexhep Rifati.

M. Rolf Altherr

M. Ueli Leuenberger

Mme Vaçe Zela

M. Xhemali Berisha

www.iseal.ch

info@iseal.ch

Faleminderit !

Merci !